

Бр. 03-2296
13.10 2015 год.

COLLABORATION AGREEMENT (CA)

between

Faculty of veterinary medicine in Skopje, Ss. Cyril and Methodius University in Skopje, Macedonia, represented by its Dean

and

Veterinary Faculty Sarajevo, University of Sarajevo, Bosnia and Hercegovina, represented by its Dean

Article 1.

For the purpose of further promotion of mutual understanding and reciprocal cooperation, Faculty of veterinary medicine in Skopje and Veterinary Faculty in Ljubljana, do hereby agree to collaborate in regard to international programmes based on the mutual interest between both parties in the manner and explanation of conditions specified below:

- Exchange of faculty staff for education,
- Exchange of students,
- Exchange of information,
- Exchange visits of faculty members and researchers to carry out research and consultations and to encourage the training of scientific personnel,
- Organize mutual on-line video-tele-conferences (distant education, online conferences, workshops, trainings, etc),
- Joint seminars and workshops,
- Other academic exchange that both parties agree to.

Article 2.

For smooth implementation of the activities mentioned above, both parties shall exchange views, suggestions and solutions best towards satisfaction of each party and enter into specific activity agreements based in the mutual agreed objectives and outcomes of the relationship.

Article 3.

This CA is not considered to be a contract creating legal and financial relationships between the parties. Rather, it is designed to facilitate and develop a genuine and mutually beneficial exchange programmes/research relationship, and so forth. Efforts shall be made by both parties to implement the programmes based on the agreement.

Article 4.

The Faculty of Veterinary Medicine - Skopje and the Veterinary Faculty in Sarajevo, agree that each Faculty will provide their own faculty and researchers with travel funds and that the host Faculty will cover the cost of accommodation/for maximum two persons each visit.

During their period at the hosting Faculty, the faculty members and the researchers participating in exchange mentioned, to carry out above activities, shall be considered as staff "on a mission" abroad.

Article 5.

The hosting Faculty shall not provide visiting staff for an insurance policy for appropriate accident coverage during their stay.

Article 6.

Each Faculty shall appoint a coordinator for the exchange program. Usually, it will be Vice-Dean for Education.

Article 7.

The agreement will come into force on the date of signatures after the approval of authorized institutions for for unlimited further period of time and may be modified or extended by mutual consent on both parties.

Article 8.

This agreement is written in English and signed in two copies by the Deans of the Faculties.

Prof. dr Vladimir Petkov

DEAN

Faculty of veterinary medicine in Skopje,
Ss. Cyril and Methodius University in Skopje,
Macedonia



Prof.dr Nihad Fejzic

DEAN

Veterinary Faculty Sarajevo,
University of Sarajevo



№: 07-04-28-115/15

SARAJEVO : 20-10-2015